

6 MUK HUNG STREET, KOWLOON CITY, KOWLOON. TELS: 23231741, 23231742 FAX: 23255465 WEBSITE: http://www.cckln.edu.hk

通告编號:2021/22-139

各位家長:

2022/23學年課堂安排

根據教育局於 2022 年 8 月 5 日發出的通告,學校將作以下課堂安排:

預防 2019 冠狀病毒病措施

- (a) 教育局鼓勵教職員和學生於2022年8月30日及31日每天進行一次快速抗原測試。有發 燒、出現呼吸道感染徵狀或快速抗原測試呈陽性的教職員和學生,均不應上班/上學。
- (b) 根據教育局指引,每天進行快速抗原測試的安排將繼續推行,直至另行通知。學校全體 教職員及學生在每天回校前必須完成一次快速抗原測試,測試應在每天早上進行,相關 人士在獲得陰性結果才能回校上班/上課。如測試結果為陽性,他們不得回校,並應盡快 通知學校及留在家中,他們亦須盡快於24小時內透過「2019冠狀病毒快速抗原測試陽 性結果人士申報系統」向衛生署申報。
- (c) 參考教育局通告,如個別學生已完成接種兩劑疫苗並超過十四天,學校可安排相關學生 在放學後或上學的另一個半天進行非學術性的課外活動,該等學生亦可在校內(包括上 課及課堂外的活動)進行一些不佩戴口罩的活動(例如吹奏樂器、"接觸式"運動如排 球、籃球等)。由 2022 年 10 月 1 日起,有關安排會加強至完成接種三劑疫苗。5 至 11 歲只須接種兩劑復必泰疫苗的學生或因曾感染 2019 冠狀病毒病而無需接種第三劑疫苗的 學生除外。
- (d) 學生必須主動申報其「紅碼」或「黃碼」情況。學校將按相關規定拒絕屬於「紅碼」的人士(即確診者)進入校園。有關安排適用於上班/上學的人士及訪客。假若個別學校教職員及學生須以「3+4」模式進行檢疫,即使已完成接種兩劑 2019 冠狀病毒病疫苗並超過十四天,至少要取得「黃碼」才可在醫學監察的四天期間上班及上學。為讓屬於「黃碼」的學生有同樣的學習機會,學校會讓這些學生回校參與面授課堂。有關教職員/學生須符合每天快速抗原測試呈陰性後回校上班/上課的要求。任何屬於「黃碼」人士均不得以訪客身份進入學校。屬於「黃碼」教職員/學生在校內不可進行任何除下口罩的活動。如屬於「黃碼」的上班及上學人士必須在校內午膳,學校會為餐桌設置隔板,安排他們與其他學校員工及學生分隔用膳地點。有關教職員/學生須保持適當的距離,並面向同一方向(避免面對面)。用餐後,學校亦會徹底消毒用餐地點。

課堂安排

開學活動將於2022年9月1日上午9:00至上午11:15(中一至中五)或中午12:00(中六); 及2022年9月2日上午8:00至上午11:30(中二至中六)或中午12:00(中一)進行。9月 1日上午,家長須以書面形式向學校報告其子女的體溫及快速抗原檢測結果。家長可以在一 張白紙上寫下日期、學生當天的體溫,註明「快速抗原檢測陰性結果」,並簽署作實。9月1 日當天回校後,每位學生將獲派一本學生手冊,內含一份「體溫及快速抗原檢測紀錄表」。 由9月2日起,家長應每天上課前為子女量度體溫及進行快速抗原測試,並記錄及簽署學生 手冊內「體溫及快速抗原檢測紀錄表」。紀錄表應每天交予班主任檢查。



6 MUK HUNG STREET, KOWLOON CITY, KOWLOON. TELS: 23231741, 23231742 FAX: 23255465 WEBSITE: http://www.cckln.edu.hk

為盡量延長課時以跟上緊湊的課程進度, 2022 年 9 月 5 日起,上課日將採用特別上課時間 表,直至另行通知。

- (a) 長循環周日(D1,3,5,6,8,10)早會及第一至第六節面授課程由上午8:00 開始至下午 12:45。部分課外活動將安排在下午12:45至1:45進行。學生應在下午3:00前返 家及進行午膳,並在下午3:00至4:20以網課形式進行第七節及第八節課堂。
- (b) 短循環周日(D2,4,7,9)早會及第一至七節, 面授課堂由上午8:00 開始至下午1:25。

<u>家校合作</u>

為讓學生在清潔和安全的環境下學習,家長及同學們的合作至為重要。我們懇請家長除了加 強家居衞生外,更嚴格落實下列措施:

- (a) 留意子女的健康狀況,如出現病徵,尤其發燒,切勿上學,並立即求醫;
- (b)每天上課前為子女量度體溫及進行快速抗原測試,並記錄及簽署「體溫及快速抗原檢測 紀錄表」及學生手冊。紀錄表應每天交予班主任檢查。
- (c)為防感染,請促請學生每天上學(包括乘坐公共交通工具)時必須戴上口罩,並帶備紙 巾及酒精消毒液。
- (d) 由於近日 2019 冠狀病毒病個案大幅上升,我們藉此機會鼓勵學生接種足夠劑數的疫苗, 以獲得更全面和有效的保護及在可行情況下恢復全日面授課堂生活。

敬祝

安康!

校長

談國軒

2022年8月30日



6 MUK HUNG STREET, KOWLOON CITY, KOWLOON. TELS: 23231741, 23231742 FAX: 23255465 WEBSITE: http://www.cckln.edu.hk

Circular No.: 2021/22-139

30 August 2022

Dear Parents,

Arrangements for Classes in the 2022/23 School Year

According to the latest Education Bureau (EDB) circulars on 5 August and 30 August 2022, the school will make the arrangements for classes as follows.

Measures against COVID-19 infection

- (a) The EDB urges all staff and students to carry out the Rapid-Antigen Tests (RATs) daily on 30 August and 31 August 2022. Those who have fever, show symptoms of infections, or been tested RAT positive should not go to school for work/lessons.
- (b) According to the EDB circular, the daily RAT arrangements will continue until further notice. Every teacher, school staff and student has to complete a RAT each day before returning to school. RATs should be conducted in the morning and only persons obtaining negative results are allowed to return to school for work/lessons. Students and staff tested positive should not return to school, and should inform the school of their positive results as soon as possible and stay at home. They should also report to the Department of Health as soon as possible, within 24 hours, via the "Declaration System for individuals tested positive for COVID-19 using Rapid Antigen Test".
- (c) With reference to the EDB circular, the school may arrange students who have received two doses of vaccine for more than 14 days to stay at school after lessons on the other half-day for non-academic co-curricular activities. These students may also participate in some mask-off activities (e.g. playing musical instruments, "contact: sports such as volleyball and basketball, etc.) at school (including both in-class and after-class activities). Starting from 1 October 2022, these activities will further be restricted to those students who have received three doses of vaccine, except for those students aged 5-11 and have received two doses of BioNTech vaccine, or those who have been infected by COVID-19 virus and are not required to receive the third dose of vaccine.
- (d) Students must declare their status of having "Red Code" or "Amber Code". The school will not allow persons (working or studying at school and visitors) with "Red Code" (i.e. confirmed cases) to enter the school premises in accordance with relevant requirements. If individual school staff and students are required to undergo quarantine in the "3+4" mode, even if they have received two doses of COVID-19 vaccine for more than 14 days, they must obtain at least the "Amber Code" before returning to school to work and study during medical In order to allow students with "Amber Code" to have equal learning surveillance. opportunities, the school will allow these students to return to school for face-to-face classes. The school staff/students concerned need to meet the requirement of obtaining a negative RAT result before returning to school to work/study every day. Anyone with an "Amber Code" is not allowed to enter the school premises as a visitor. School staff/students with "Amber Code" are not allowed to participate in any mask-off activities at school. If a person with "Amber Code" working or studying at school needs to have lunch at school, the school should install partitions and arrange these persons to have meals in a location separate from other school staff and students. The school staff or students concerned must maintain appropriate social distances and face one direction to avoid face-to-face interactions. After meals, the school will thoroughly clean and sanitize the dining areas.



6 MUK HUNG STREET, KOWLOON CITY, KOWLOON. TELS: 23231741, 23231742 FAX: 23255465 WEBSITE: http://www.cckln.edu.hk

Arrangements for classes

There will be orientation days for students to be held during the period from 9:00 a.m. to about 11:15 a.m. (S1-5) or 12:00 noon (S6) on 1 September 2022 and during the period from 8:00 a.m. to around 11:30 a.m. (S2-6) or 12:00 noon (S1) on 2 September 2022. On 1 September 2022 morning, parents are required to report to the school the RAT results and body temperatures of their children by writing the date, "Negative RAT result" and body temperature measured on a piece of paper, with their signatures. On returning to school (1 September 2022), each student will be given a Student's Handbook with "Temperature & Rapid Antigen Test Record Sheets" inside. From 2 September 2022 onwards, parents should record their children's body temperature and results of RAT daily and sign on the record sheets. The record sheets should be shown to Class Teachers for checking every day.

To maximize the lesson time for keeping up with the tight curriculum, the special timetable will be adopted on school days starting from 5 September 2022 until further notice.

- (a) On long days (Days 1, 3, 5, 6, 8, and 10), face-to-face classes will be conducted for the morning assembly and periods 1-6, from 8:00 a.m. to 12:45 p.m. Co-curricular activities might be arranged from 12:45 to 1:45 p.m. Students should return home for lunch and attend online classes for periods 7-8 from 3:00 to 4:20 p.m.
- (b) On short days (Days 2, 4, 7 and 9), face-to-face classes will be conducted for the morning assembly and periods 1-7, from 8:00 a.m. to 1:25 p.m.

Home-school cooperation

To allow students studying in a clean and safe learning environment, cooperation among parents and students is essential. Apart from maintaining good hygiene of the homes, parents are urged to strictly follow the precautionary measures as below:

- (a) Parents are reminded to pay close attention to the physical and mental health of your children. If they show symptoms of infections (especially fever), please arrange medical consultation for them and do not allow them to go to school.
- (b) Parents should assist your children to check their body temperature and carry out RATs daily, as well as record their temperature and RAT results daily and sign on the record sheets in the Student' Handbook and Diary daily. The record sheets should be returned to Class Teachers for checking.
- (c) Parents should remind your children to wear their masks at all time on school premises and while travelling on public transport. Hand sanitizers or alcohol tissues should be equipped for use.
- (d) Owing to the recent surge of COVID-19 cases, I would like to take this opportunity to urge our students to receive enough doses for effective protection against the adverse effects due to COVID-19 infection and possible resumption of whole-day face-to-face school life when the situation allows.

Thank you for your attention!

Yours sincerely,



6 MUK HUNG STREET, KOWLOON CITY, KOWLOON. TELS: 23231741, 23231742 FAX: 23255465 WEBSITE: http://www.cckln.edu.hk

Timetable 時間表 (2022-23)(Effective from 5 September 2022 until further notice
由 2022 年9月5日至另行通知)

Time 時間	Day 循環日 1, 3, 5, 6, 8, 10 (Long Day 長日)	Day 循環日 2, 4, 7, 9 (Short Day 短日)
08:00 - 08:15	Roll Call / Morning Assembly 點名 / 早會	
08:15 - 08:55	Face-to-face Class 面授課	Face-to-face Class 面授課
08:55 - 09:35	Face-to-face Class 面授課	Face-to-face Class 面授課
09:35 - 09:50	Recess	
09:50 - 10:30	Face-to-face Class 面授課	Face-to-face Class 面授課
10:30 - 11:10	Face-to-face Class 面授課	Face-to-face Class 面授課
11:10 - 11:25	Recess	
11:25 - 12:05	Face-to-face Class 面授課	Face-to-face Class 面授課
12:05 - 12:45	Face-to-face Class 面授課	Face-to-face Class 面授課
12:45 - 13:25/13:45	Endeavour Class 奮進班 (12:45 – 13:25)/ Co-curricular Activities 聯課活動 (12:45 – 13:45)	Face-to-face class 面授課 (12:45-13:25)
13:25/13:45 - 15:00	Lunch Interval 午飯時間	
15:00 - 15:40	Online Class 網課	
15:40 - 16:20	Online Class 網課	